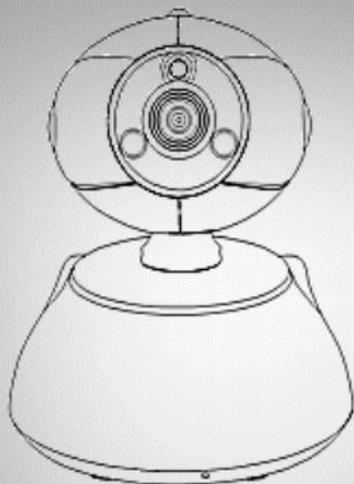


HD-IP-Kamera IPC-280

Mit Nachtsicht, 433-MHz-Funkschnittstelle & Alarmfunktion

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Ihre neue HD-IP-Kamera	5
Lieferumfang	5
Optionales Zubehör	5
Wichtige Hinweise zu Beginn	6
Sicherheitshinweise	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	7
Konformitätserklärung	7
Produktdetails	8
Inbetriebnahme.....	9
MicroSD-Karte einsetzen	9
Kamera mit LAN-Netzwerk verbinden.....	9
Wandmontage.....	10
App installieren	10
Kamera-Software (IP Client CMS) downloaden	11
Verwendung der App	11
App-Login.....	12
Kamera manuell der App hinzufügen	13
Kamera automatisch der App hinzufügen (WiFi-Funktion aktivieren)	13
Kamera aus der App löschen.....	14

Sensor mit der Kamera koppeln.....	14
Live-Bild	15
Kamera-Einstellungen.....	17
Kamera-Passwort ändern	17
Datum und Zeit	17
Medieneinstellungen.....	18
Netzwerkeinstellungen.....	18
Alarmeinstellungen	18
FTP-Einstellungen	20
Aufnahmeeinstellungen	20
Abwehrbereichs-Einstellung (iOS)	21
MicroSD-Karten Information	21
Kamera neu starten	21
Kamera zurücksetzen	22
Geräteupdate.....	22
Geräteinformation	22
App-Einstellungen	22
Video, Schnappschuss und Alarmereignis aufrufen ...	23
Alarm einstellen	23
Einstellungen (Android)	23
Systemeinstellung (iOS)	24
Hilfe (Android) /FAQ (iOS)	24
About	24

Beenden und ausloggen	24
Plugin für Internet Explorer downloaden	25
Problemlösungen	26
Kamera auf Werkseinstellung zurücksetzen	27
Datenschutz	28
Technische Daten.....	29
GPL-Lizenztext	30

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs)
zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte
Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.visor-tech.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den
Artikelnamen ein.

Ihre neue HD-IP-Kamera

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser HD-IP-Kamera, die Sie mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbinden können.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue HD-IP-Kamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Kamera
- Wandhalterung
- USB-Netzteil
- USB-Kabel
- 2x Schrauben
- 2x Dübel
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- MicroSD-Karte (max. 32 GB)
- 433 MHz Funk-Sensoren von PX-3939

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4301-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

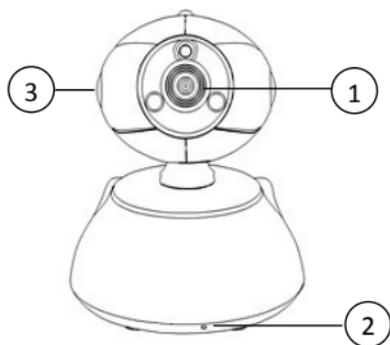
Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

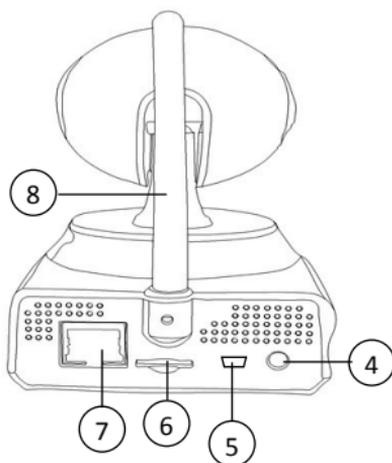
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4301-675 ein.



Produktdetails



- 1. Kamera
- 2. Mikrophon
- 3. Lautsprecher



- 4. Reset-Taste
- 5. MicroUSB-Anschluss
- 6. MicroSD-Kartenslot
- 7. LAN-Anschluss
- 8. Antenne

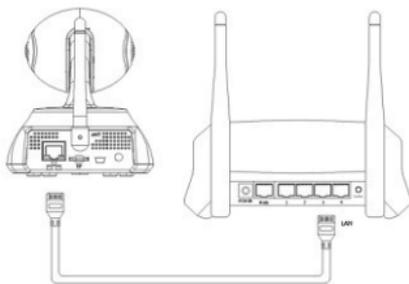
Inbetriebnahme

MicroSD-Karte einsetzen

1. Schieben Sie eine MicroSD-Karte (bis 32 GB) in den MicroSD-Kartenslot. Dabei muss ein Federwiderstand überwunden werden. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der MicroSD-Karte nach unten zeigen.
2. Um die MicroSD-Karte wieder zu entfernen, drücken Sie gegen die Karte. Sie kommt dann heraus.

Kamera mit LAN-Netzwerk verbinden

1. Verbinden Sie die Kamera mit dem Stromnetz, indem Sie den MicroUSB-Anschluss des USB-Kabels mit dem MicroUSB-Anschluss der Kamera verbinden.
2. Verbinden Sie den USB-Anschluss des USB-Kabels mit dem USB-Netzteil und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
3. Verbinden Sie ein LAN-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem LAN-Anschluss der Kamera und das andere Ende des Kabels mit dem LAN-Anschluss an Ihrem Router. Stellen Sie sicher, dass die DHCP-Funktion Ihres Routers aktiviert ist.



4. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet die gelbe LED des LAN-Anschlusses und die grüne LED des LAN-Anschlusses blinkt.

Wandmontage

1. Bohren Sie im Abstand der Löcher in der Wandhalterung zwei Löcher in die Wand. Achten Sie dabei darauf, keine Leitungen oder Kabel in der Wand zu beschädigen.
2. Setzen Sie die zwei Dübel ein.
3. Schrauben Sie die Wandhalterung mit den zwei Schrauben an der Wand fest. Achten Sie darauf, dass die Halterung für die Kamera nach oben zeigt.
4. Schrauben Sie die Kamera auf der Halterung fest.
5. Richten Sie die Wandhalterung mit den seitlichen Schrauben auf die gewünschte Position aus.

App installieren

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrer Kamera und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **Yoosee**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store (iOS) und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.



Kamera-Software (IP Client CMS) downloaden

Sie können mit dem IP Client CMS auf die Kamera zugreifen.

1. Öffnen Sie die Website **www.pearl.de/support** in Ihrem Webbrowser.
2. Geben Sie dort in der Suchzeile die Artikelnummer der Kamera ein: NX-4301
3. Laden Sie die CMS Software herunter.



HINWEIS:

*Geben Sie als user **admin** ein und lassen Sie das Passwortfeld leer.*

Verwendung der App



HINWEIS:

Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellsten App-Version entspricht.

Wenn Sie das erste Mal die App nutzen, müssen Sie einen Nutzer-Account anlegen. Sie können sich mit der auf der Kamera angebrachten ID-Nummer, mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder mit Ihrer Email-Adresse einloggen bzw. registrieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit Ihrem WLAN-Netzwerk und öffnen Sie die App.

Android:

2. Wenn Sie sich mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder Ihrer Email-Adresse registrieren möchten, tippen Sie auf **Mit Mobilnummer** oder auf **Mit Email**.
3. Geben Sie Ihre Telefonnummer oder Email-Adresse ein. Geben Sie das Passwort ein und wiederholen es. Bestätigen Sie mit **Weiter**.

iOS:

2. Tippen Sie auf **Anmelden**.
3. Wählen Sie **Mobiltelefon** bzw. **Email**, wenn Sie sich mit Ihrer Mobiltelefonnummer bzw. Ihrer Email-Adresse registrieren möchten.
4. Mobile Number: Wählen Sie Ihr Land und geben Sie die Mobiltelefonnummer ein. Bestätigen Sie mit **Weiter**.
5. Email: Geben Sie Ihre Email-Adresse und das Passwort ein. Wiederholen Sie das Passwort und bestätigen Sie mit **Weiter**.

App-Login**Android:**

Zeile 1: Email-Adresse eingeben

Zeile 2: bei Registrierung erstelltes Passwort eingeben

iOS:

Zeile 1: Anmeldenamen wird automatisch ergänzt (optional: Email-Adresse oder Mobilnummer ohne 0 eingeben)

Zeile 2: bei Registrierung erstelltes Passwort eingeben

Tippen Sie dann auf die Login-Taste.

Kamera manuell der App hinzufügen

1. Fügen Sie die Kamera manuell hinzu. Tippen Sie dazu auf das Plus-Symbol oben rechts. Tippen Sie im neuen Fenster auf **Gerät manuell hinzufügen** / **Manuell hinzufügen** und geben Sie die ID-Nummer der Kamera, einen Kameranamen sowie das voreingestellte Passwort **123** ein. Tippen Sie dann auf **Speichern**. Ändern Sie anschließend das Passwort aus Sicherheitsgründen in ein persönliches Passwort.
2. Nach erfolgreicher Verbindung wird die Kamera in der Geräteliste der App angezeigt. Tippen Sie auf die Kamera, um das Bild der Kamera anzuzeigen.

Kamera automatisch der App hinzufügen (WiFi-Funktion aktivieren)

1. Halten Sie für ca. 2 Sekunden die Reset-Taste auf der Rückseite der Kamera gedrückt. Es erklingt ein Signalton.
2. Warten Sie, bis die Kamera neu gestartet ist und in gleichmäßigen Abständen piepst. Dies kann ca. 1-2 Minuten dauern.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Mobilgerät mit dem gewünschten WLAN-Netzwerk verbunden haben.
4. Tippen Sie in der Geräte Liste der App rechts oben auf das Plus-Symbol, um die Kamera hinzuzufügen.
5. Tippen Sie auf **Smart Link** und anschließend auf **weiter**.
6. Geben Sie das Passwort Ihres WLAN-Netzwerks ein und tippen Sie auf **weiter**.
7. Es ertönen Signaltöne vom Mobilgerät. Halten Sie es währenddessen nah an das Kameramikrofon.

8. Ein Signalton zeigt die erfolgreiche Verbindung an. Auf dem Display Ihres Mobilgeräts erscheint der Hinweis **Einstellung erfolgreich**.
9. Bestätigen Sie die Meldung mit **OK**.
10. Geben Sie das Standardpasswort Ihrer Kamera ein: **123**. Sie finden die entsprechende Angabe auch auf Ihrer Kamera.
11. Tippen Sie auf **Speichern**.
12. Ihre Kamera wurde nun erfolgreich hinzugefügt.

Kamera aus der App löschen

1. Um die Kamera aus der App zu löschen, tippen Sie unter der Kamera auf **Einstellungen**.
2. Scrollen Sie ganz nach unten und tippen Sie dann auf **Gerät entfernen**.

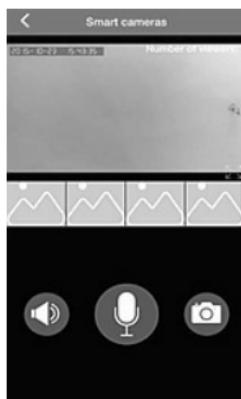
Sensor mit der Kamera koppeln

Sie können die Kamera mit 433 MHz-Sensoren koppeln. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Tippen Sie unter der Kamera auf **Einstellungen**.
2. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Sicherheit** und dann auf **Alarmmodus**.
3. Tippen Sie auf **Sensor hinzufügen**.
4. Wählen Sie den passenden Sensor aus und lösen Sie diesen aus.
5. Geben Sie den gewünschten Sensor-Namen ein und tippen Sie auf **OK**.

Live-Bild

Tippen Sie auf die Kamera, um das Live-Bild anzuzeigen. Wischen Sie über das Live-Bild, um die Kameraposition einzustellen. Legen Sie zwei Finger nah beieinander auf das Live-Bild und ziehen Sie sie auseinander, um hinein zu zoomen. Machen Sie die umgekehrte Bewegung, um aus dem Bild heraus zu zoomen.



1. Tippen Sie auf das Foto-Symbol, um einen Schnappschuss aufzunehmen. Er wird anschließend unter dem Live-Bild angezeigt. Tippen Sie auf den Schnappschuss, um ihn anzuzeigen.
2. Tippen Sie auf das Lautsprecher-Symbol, um den Ton der Kamera ein- oder auszuschalten. Haben Sie ihn eingeschaltet, können Sie die Umgebungsgeräusche der Kamera hören. Haben Sie den Ton ausgeschaltet, erscheint ein X neben dem Symbol.
3. Tippen Sie auf das Mikrofon-Symbol, um über die Kamera zu sprechen.

4. Android: Tippen Sie im Live-Bild links unten auf die Anzeige der Auflösung, um diese zu ändern: LD – SD – HD.
5. Tippen Sie im Live-Bild rechts unten auf das Vollbild-Symbol, um das Vollbild anzuzeigen. Tippen Sie auf das Live-Bild, um die Symbol-Leiste ein- oder auszublenden.
6. Tippen Sie links auf die Anzeige der Auflösung, um sie einzustellen: LD – SD – HD.
7. Tippen Sie wiederholt auf das Video-Symbol, um eine Aufnahme zu starten oder zu beenden.
8. Tippen Sie rechts auf das Kreis-Symbol (Android) bzw. auf **PS** (iOS), um eine von 5 voreingestellten Positionen der Kamera einzustellen. Tippen Sie auf eine gewünschte Zahl.
9. Tippen Sie auf **Voreinstellen Position-Ansicht** (Android)/ **Voreinstellung-Position anzeigen** (iOS), um die ab Werk voreingestellte Position der Kamera einzustellen. Tippen Sie auf **Voreinstellen Einstellung** (Android)/ **Ansicht-Voreinstellung festlegen** (iOS), um die aktuelle Position als voreingestellte Position zu speichern.
10. Android: Tippen Sie auf das Telefonhörer-Symbol, um die Verbindung zu beenden.
11. Tippen Sie auf das Vollbild-beenden-Symbol, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren.

Kamera-Einstellungen

Kamera-Passwort ändern

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Sicherheitseinstellungen** (Android) bzw. **Sicherheitseinstellung** (iOS).
3. Alternativ können Sie unter der Kamera auch auf das Wappen-Symbol tippen.
4. Geben Sie das aktuelle Passwort ein.
5. Legen Sie dann ein neues Passwort fest und geben Sie es darunter erneut ein.
6. Tippen Sie auf **Anwenden**, um es zu speichern.
7. Im Feld darunter können Sie ein Passwort für einen Gast-Zugang festlegen.

Datum und Zeit

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Datum und Zeit**.
3. Durch Wischen nach oben oder unten können Sie Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute einstellen.
4. Stellen Sie auf gleiche Weise die gewünschte Zeitzone ein.
5. Tippen Sie anschließend auf **OK** (Android) bzw. jeweils auf **Anwenden** (iOS).

Medieneinstellungen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Medien Einstellungen** (Android)/ **Medieneinstellung** (iOS).
3. Tippen Sie auf **Video-Format**, um die Frequenz einzustellen.
4. Durch Schieben des Reglers können Sie die Lautstärke einstellen.
5. Aktivieren Sie **Bild drehen**, um das Bild der Kamera um 180° zu drehen.

Netzwerkeinstellungen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen Symbol.
2. Wählen Sie **Netzwerk-Einstellungen** (Android)/ **Netzwerkeinstellung** (iOS).
3. Wählen Sie **Ethernet** (iOS) oder **Wifi** (iOS) aus. Eine Änderung in den Einstellungen führt zur Trennung der aktuellen Verbindung. Haben Sie **Wifi** (iOS) gewählt, sehen Sie darunter eine Liste mit verfügbaren WLAN-Netzwerken.

Alarmeinrichtungen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Alarmbenachrichtigungs-Einstellungen** (Android)/ **Alarmeinrichtung** (iOS).
3. Aktivieren oder deaktivieren Sie die Bewegungserkennung der Kamera. Darunter können Sie

durch Schieben des Reglers die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung einstellen.

4. Aktivieren oder deaktivieren Sie den **Alarmsound** (Android)/ den **Alarmton** (iOS).
5. Aktivieren oder deaktivieren Sie die Alarm-Benachrichtigungen, indem Sie auf den Regler neben **Erhalte Alarm-Benachrichtigung** (Android)/ **Benachrichtigung er...** (iOS) tippen. Aktivieren Sie diese Funktion, wird darunter Ihre Account-ID angezeigt.
6. Tippen Sie auf **Alarmbenachrichtigungs-Email** (Android)/ **Email mitteilen** (iOS), um eine Email-Adresse festzulegen, an die die Alarmbenachrichtigungen gesendet werden sollen. Geben Sie Ihre Email-Adresse ein und wählen Sie aus der Liste Ihren Email-Anbieter. Geben Sie darunter das Passwort Ihres Email-Accounts ein und tippen Sie auf **Speichern**.
7. Android: Tippen Sie auf **Trennen**, um keine Benachrichtigungen mehr an diese Email-Adresse zu erhalten.
8. Android: Aktivieren oder deaktivieren Sie den Summer, indem Sie auf den Regler neben dem Summer tippen. Stellen Sie anschließend den Summer-Zyklus ein: 1-2-3 Min. Bestätigen Sie die Auswahl durch Tippen der OK-Schaltfläche.
iOS: Aktivieren Sie Alarm-Auslöser, um die Zeit in Minuten für die Alarm-Auslösung einzustellen.

FTP-Einstellungen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **FTP-Einstellung**.
3. Android: Tippen Sie auf **Bearbeiten**. Geben Sie Domain/IP, den Benutzernamen, das Passwort und den Port ein.
4. iOS: Geben Sie die Server-Adresse, die Port-Nummer, den Server-Namen und das Server-Passwort Ihres FTP-Servers ein. Darunter können Sie die FTP-Funktion ein- oder ausschalten.
5. Tippen Sie anschließend auf **Speichern**.
6. Android: Aktivieren oder deaktivieren Sie die FTP-Einstellung.

Aufnahmeeinstellungen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Aufnahmeeinstellungen** (Android)/ **Aufnahmeeinstellung** (iOS).
3. Wählen Sie den **Aufnahmemodus** (Android)/ den **Aufnahme-Typ** (iOS). Sie können eine 24 Stunden-Aufnahme, eine Aufnahme bei Alarmauslösung bzw. -trigger sowie eine Aufnahme nach Zeitplan einstellen.
4. Haben Sie eine 24 Stunden-Aufnahme gewählt, können Sie darunter die Aufnahme aktivieren oder deaktivieren.
5. Haben Sie eine Aufnahme bei Alarmauslösung gewählt, können Sie darunter festlegen, wie lange die Kamera nach dem Auslösen aufnimmt: 1 Min. – 2 Min. – 3 Min.
6. Haben Sie eine Aufnahme nach Zeitplan gewählt, können sie darunter durch Wischen nach oben oder unten die

Start- und Endzeit einer Aufnahme festlegen. Tippen Sie dann auf **OK** (Android)/ **Anwenden** (iOS).

Abwehrbereichs-Einstellung (iOS)

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Sensor hinzufügen** (iOS).
3. Hier können Sie nach Montageort sortiert jeweils bis zu 8 Sensoren sowie Fernbedienungen hinzufügen.
4. Tippen Sie zum Hinzufügen des Sensors oder der Fernbedienung auf das Plus-Symbol neben dem gewünschten Eintrag. Tippen Sie auf **OK** und lösen Sie den Sensor bzw. die Fernbedienung aus.
5. Tippen Sie auf den Eintrag, um einen Namen für den Sensor oder die Fernbedienung festzulegen.

MicroSD-Karten Information

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Micro-SD-Card Speichereinstellung** (Android)/ **Micro-SD-Karte Info** (iOS), um Informationen zur maximalen Kapazität sowie zum noch verfügbaren Speicherplatz der SD-Karte anzuzeigen. Außerdem können Sie die SD-Karte formatieren.

Kamera neu starten

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Gerät neustarten**, um die Kamera neu zu starten. Bestätigen Sie mit **OK**.

Kamera zurücksetzen

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Auf Werkseinstellung zurücksetzen** (Android)/ **Kamera zurücksetzen** (iOS), um die Kamera auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Bestätigen Sie mit **OK**.

Geräteupdate

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Wählen Sie **Gerät-Update** (Android)/ **Gerät-Firmware updaten** (iOS). Es wird nach einer aktuellen Version der Firmware gesucht. Wenn Sie sie installieren wollen, tippen Sie auf **OK**.

Geräteinformation

1. Tippen Sie unter der Kamera auf das Einstellungen-Symbol.
2. Tippen Sie auf **Gerät Info**, um aktuelle Informationen zur Kamera anzuzeigen.

App-Einstellungen

Tippen Sie links oben auf das Symbol \equiv oder wischen Sie nach rechts, um in das App-Menü zu gelangen. Wenn Sie wieder zur Startseite zurückkehren wollen, tippen Sie auf **Meine Kamera** (Android)/ **Gerät-Liste** (iOS).

Die Nummer neben dem Kamera-Symbol links oben ist Ihre Account-Nummer. Diese können Sie auch durch Tippen auf

das Kamera-Symbol aufrufen. Außerdem können Sie hier Ihre in der App hinterlegte Email-Adresse, Telefonnummer und Ihr Passwort einstellen.

Video, Schnappschuss und Alarmereignis aufrufen

Um gespeicherte Videos, Schnappschüsse oder Alarmereignisse anzuzeigen, tippen Sie auf:

Android:

Videowiedergabe, Zeige Schnappschuss oder Alarm-Auslöser Protokoll

iOS:

Wiedergabe, Schnappschuss, Alarm-Protokoll.

Alarm einstellen

Tippen Sie auf **Alarm-Menü** (Android)/ **Alarm festlegen** (iOS), um den Alarm-Intervall in Sekunden festzulegen.

Tippen Sie auf **Anwenden**, um zu speichern.

Tippen Sie auf das Plus-Symbol, um ein Gerät der Blockierliste hinzuzufügen. Geben Sie die Geräte ID des gewünschten Geräts ein und tippen Sie auf **Speichern**. Sie erhalten nun keine Alarmmeldungen mehr von diesem Gerät.

Einstellungen (Android)

Hier können Sie den Vibrationsalarm und den Signalton für eine Alarmbenachrichtigung aktivieren oder deaktivieren.

Tippen Sie auf **Alarm-Ton**, um einen Klingelton für die

Alarmbenachrichtigung auszuwählen. Wenn Sie einen persönlichen Alarmton von Ihrer SD-Karte einrichten möchten, tippen Sie auf **SD Klingelton** und suchen Sie die Datei aus. Tippen Sie anschließend auf **Speichern**.

Sie können das App-Symbol in der Benachrichtigungsleiste aktivieren oder deaktivieren. Legen Sie darunter fest, ob die App nach dem Einschalten des Smartphones automatisch starten soll oder nicht.

Systemeinstellung (iOS)

Hier können Sie die Alarmvibration und den Alarmton aktivieren oder deaktivieren.

Hilfe (Android) /FAQ (iOS)

Hier finden Sie die häufigsten Fragen zu App und Kamera mit den jeweiligen Antworten.

About

Tippen Sie auf **About**, um Informationen zur aktuellen Appversion aufzurufen.

Beenden und ausloggen

Tippen Sie auf **Beenden** (nur Android), um die App zu schließen. Tippen Sie auf **Ausloggen**, um sich aus der App auszuloggen und sie zu schließen.

Plugin für Internet Explorer downloaden

Sie können direkt über den Internet Explorer Ihres Computers auf die Kamera zugreifen.

1. Starten Sie Ihren Internet Explorer.
2. Geben Sie **http://cloudlinks.cn/view/** in die Adresszeile des Internet Explorers ein.
3. Es erscheint folgender Hinweis auf dem Bildschirm.



4. Klicken Sie auf den Pfeil neben dem Text, um das Plugin herunter zu laden und zu installieren.
5. Starten Sie nach der Installation des Plugins Ihren Internet Explorer neu. Geben Sie erneut die Adresse **http://cloudlinks.cn/view/** ein.

Loggen Sie sich mit Ihren Account-Daten ein, um die Kamera zu nutzen.

Problemlösungen

Problem	Lösung
<p>In der Geräteliste wird die Kamera als offline, unterbrochen oder mit Netzwerkfehler angezeigt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Kamera erfolgreich mit Ihrem Netzwerk verbunden ist. • Prüfen Sie, ob Ihr Router funktioniert. • Verbinden Sie die Kamera über ein Netzwerkkabel anstatt über die WLAN-Verbindung. • Starten Sie die App neu oder aktualisieren Sie die Ansicht.
<p>Die Kamera kann nicht mit dem Netzwerk verbunden werden.</p>	<p>Prüfen Sie, ob Sie die Signaltöne der Kamera hören, wenn Sie sie verbinden. Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurück</p>
<p>Wenn ein Gerät der App hinzugefügt wird, wird dieses nicht angezeigt.</p>	<p>Prüfen Sie, ob die Geräte sich im gleichen LAN wie Ihr Smartphone mit der App befinden. Wenn die Kamera und Ihr Smartphone nicht im gleichen LAN sind, fügen Sie die Kamera über die ID-Nummer hinzu.</p>
<p>Wenn das Livevideo angezeigt wird, erscheint</p>	<p>Prüfen Sie, ob das Kamerapasswort korrekt ist</p>

<p>der Hinweis, dass das Passwort falsch ist.</p>	<p>und geben Sie gegebenenfalls das korrekte Passwort ein. Wenn Sie das Passwort Ihrer Kamera vergessen haben, drücken Sie die Reset-Taste. Das Passwort wird dann auf das voreingestellte Passwort 123 zurückgesetzt.</p>
<p>Während der Wiedergabe werden keine Videodateien gefunden.</p>	<p>Überprüfen Sie die Aufnahmezeit des Videos und die Systemzeit der Kamera.</p>

Kamera auf Werkseinstellung zurücksetzen

Drücken Sie die Reset-Taste auf der Rückseite der Kamera für 3 bis 5 Sekunden. Warten Sie, während die Kamera die Einstellungen auf zurücksetzt und anschließend neu startet.

Datenschutz

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Löschen Sie alle Daten.
- Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.
- Entfernen Sie das Gerät aus der App.
- Entfernen Sie die Speicherkarte.

Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

Technische Daten

Stromversorgung	100 – 240 V, 50/60 Hz
WLAN	IEEE 802.11b/g/n, 2,4 GHz
Funk	433 MHz
Auflösung	1280 x 720
Anschlüsse	Netzwerk (RJ-45), MicroSD(HC)- Kartensteckplatz, Netzteil
MicroSD-Karte	Bis 32 GB
Bildwinkel	75°
Reichweite Infrarot- Nachtsicht	Bis 10 m
Überwachungsbereich	Horizontal: ca. 350° Vertikal: ca. 110°
Konfigurierbare Zonen	8
Anzahl externe Sensoren	Bis zu 64
Videokompression	H.264
Kabellänge	150 cm
Abmessungen Kamera (BxHxT)	102 x 112 x 108 mm
Abmessungen Halterung (BxHxT)	90 x 55 x 47 mm
Gewicht	272 g

GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the

Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they

have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running

the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to

view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third

parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this

License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only

in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE

COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this

is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for
details type `show w'.

This is free software, and you are welcome to redistribute it
under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show
the appropriate parts of the General Public License. Of course,
the commands you use may be called something other than
`show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or
menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a
programmer) or your school, if any, to sign a "copyright
disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample;
alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the
program
`Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by
James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your
program into proprietary programs. If your program is a
subroutine library, you may consider it more useful to permit
linking proprietary applications with the library. If this is what
you want to do, use the GNU Lesser General Public License
instead of this License.

Kundenservice: 07631 / 360 - 350

Importiert von:

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV5 – 19.09.2019 – BS/FR//MF

IPC-280

Caméra IP wifi HD

avec fonctions vision nocturne, interface sans fil 433 MHz et alarme

Mode d'emploi

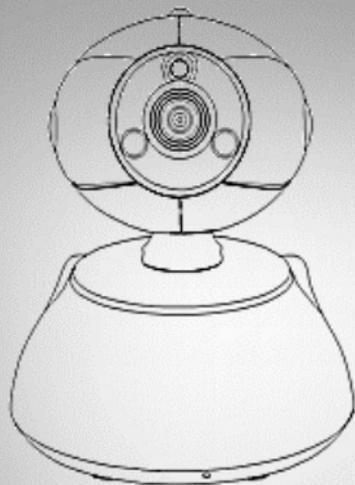


Table des matières

Votre nouvelle caméra IP HD.....	5
Contenu	5
Accessoires en option.....	5
Consignes préalables	6
Consignes de sécurité.....	6
Consignes importantes pour le traitement des déchets ...	8
Déclaration de conformité	9
Description du produit.....	10
Mise en marche	11
Insérer une carte MicroSD	11
Connecter la caméra au réseau LAN	11
Montage mural	12
Installer l'application.....	12
Télécharger le logiciel IP client CMS.....	12
Utiliser l'application	13
Se connecter à l'application	14
Ajouter la caméra à l'application manuellement.....	14
Ajouter la caméra à l'application automatiquement (activer la fonction wifi)	15
Supprimer la caméra dans l'application	16

Apparier le capteur à la caméra	16
Image en direct	16
Réglages de la caméra	18
Modifier le mot de passe de la caméra	18
Date et heure	18
Réglage des médias	19
Paramètres réseau	19
Paramètres alarme	19
Paramètres FTP	20
Paramètres d'enregistrement.....	21
Paramètre de la zone de détection (iOS).....	21
Informations sur la carte MicroSD.....	22
Redémarrer la caméra.....	22
Réinitialiser la caméra	22
Mises à jour de l'appareil	22
Informations sur l'appareil.....	23
Paramètres de l'application	23
Afficher les vidéos, les photos et les alertes	23
Régler l'alarme.....	24
Paramètres (Android)	24
Paramètres système (iOS)	24
Aide (Android) /FAQ (iOS)	24
About	25

Terminer et se déconnecter	25
Télécharger un plugin pour Internet Explorer	25
Dépannage	27
Réinitialiser les paramètres d'usine de la caméra	28
Protection des données.....	28
Caractéristiques techniques	29
Contrat de licence logiciel libre	30

Votre nouvelle caméra IP HD

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra IP HD que vous pouvez connecter à votre réseau wifi.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra
- Support mural
- Adaptateur secteur USB
- Câble USB
- 2 vis
- 2 chevilles
- Mode d'emploi

Accessoires en option

(disponibles séparément sur <https://www.pearl.fr/>)

- Carte MicroSD (32 Go max.)
- Capteurs sans fil 433 MHz du système d'alarme XMD-4400.pro (référence PX3939)

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.

- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-4301 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

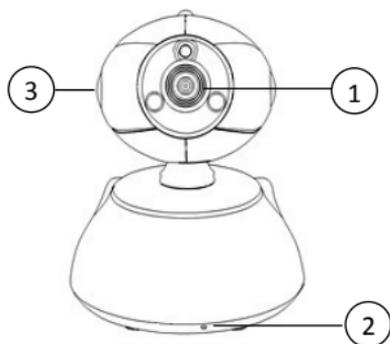


Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

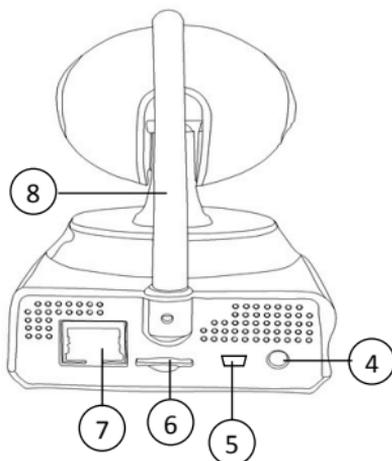
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



Description du produit



- 1. Caméra
- 2. Microphone
- 3. Haut-parleur



- 4. Bouton Reset
- 5. Port Micro-USB
- 6. Fente pour carte MicroSD
- 7. Port réseau (LAN)
- 8. Antenne

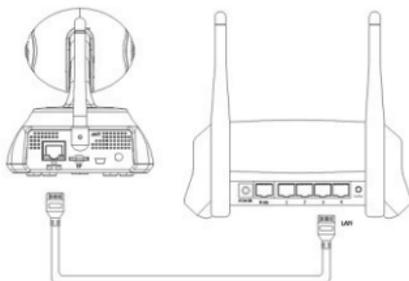
Mise en marche

Insérer une carte MicroSD

1. Insérez une carte MicroSD (jusqu'à 32 Go) dans la fente MicroSD. Vous devez sentir une petite résistance au niveau du ressort. Veillez à ce que les contacts de la carte MicroSD soient orientés vers le bas.
2. Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez légèrement la carte. Elle sort alors d'elle-même.

Connecter la caméra au réseau LAN

1. Branchez le connecteur USB du câble USB au port Micro-USB de la caméra pour brancher la caméra au réseau.
2. Pour cela, branchez la prise USB du câble USB fourni à l'adaptateur USB et branchez celui-ci dans une prise électrique.
3. Branchez un câble LAN (non fourni) au port LAN de la caméra et l'autre extrémité du câble au port LAN de votre routeur. Assurez-vous que la fonction DHCP de votre routeur est activée.



4. Lorsque la connexion est établie, la LED jaune du port LAN brille et la LED verte du port LAN clignote.

Montage mural

5. Percez deux trous dans le mur correspondants aux trous du support mural. Veillez, ce faisant, à ne pas abîmer de conduite ou de câble dans le mur.
6. Placez les deux chevilles.
7. Vissez le support mural dans le mur à l'aide des deux vis. Veillez à ce que le support de la caméra soit orienté vers le haut.
8. Vissez la caméra sur le support.
9. À l'aide des vis latérales, placez le support dans la position de votre choix.

Installer l'application

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre votre caméra et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **Yoosee**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App-Store (iOS) et installez-la sur votre appareil mobile.



Télécharger le logiciel IP client CMS

Vous pouvez accéder à la caméra avec l'IP client CMS.

1. Ouvrez le site internet **www.pearl.de/support** dans votre explorateur internet.
2. Dans le champ de recherche, entrez la référence produit de la caméra : NX-4301

3. Téléchargez le logiciel CMS Client.



NOTE :

Saisissez **admin** comme utilisateur et laissez le mot de passe vide.

Utiliser l'application



NOTE :

L'application est continuellement améliorée. Par conséquent, il se peut que la description de l'application dans ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.

Si vous utilisez l'application pour la première fois, vous devez ouvrir un compte utilisateur. Vous pouvez vous inscrire et vous connectez à l'aide du numéro d'identification noté sur la caméra, de votre numéro de téléphone portable ou de votre adresse mail. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Connectez votre appareil mobile à votre réseau wifi et ouvrez l'application.

Android :

2. Si vous souhaitez vous connecter avec votre numéro de téléphone portable ou votre adresse mail, cliquez sur

Avec le numéro de téléphone portable ou sur **Par mail**.

3. Saisissez votre numéro de téléphone ou votre adresse e-mail. Saisissez le mot de passe à deux reprises.

Confirmez avec **Suivant**.

iOS :

2. Cliquez sur **Enregistrer un compte**.
3. Si vous souhaitez vous connecter avec votre numéro de téléphone portable ou votre adresse mail, sélectionnez **Téléphone portable** ou **Email**.
4. Numéro de téléphone portable: Choisissez votre pays et saisissez le numéro de téléphone. Confirmez avec **Suivant**.
5. E-mail : Saisissez votre adresse e-mail et le mot de passe. Répétez le mot de passe et confirmez-le avec **Suivant**.

Se connecter à l'application

Android :

Ligne 1 : saisir l'adresse e-mail

Ligne 2 : saisir le mot de passe créé lors de l'inscription

iOS :

Ligne 1 : l'identifiant est automatiquement saisi (facultatif : entrez une adresse e-mail ou un numéro de portable sans le 0)

Ligne 2 : saisir le mot de passe créé lors de l'inscription

Appuyer ensuite sur la touche Connexion.

Ajouter la caméra à l'application manuellement

1. Ajoutez la caméra manuellement. Pour ce faire, Appuyez sur le symbole + en haut à droite. Dans la nouvelle fenêtre, appuyez sur **Manuel** (Android) ou sur **Ajouter un appareil manuellement** (iOS) et saisissez le numéro identifiant de la caméra, un nom de caméra et le mot de

passer par défaut **123**. Puis cliquez sur **Enregistrer**. Pour des raisons de sécurité, remplacez ensuite le mot de passe par défaut par un mot de passe personnel.

2. Une fois la connexion réussie, la caméra apparaît dans la liste des appareils de l'application. Appuyez sur la caméra pour afficher l'image de la caméra.

Ajouter la caméra à l'application automatiquement (activer la fonction wifi)

1. Maintenez le bouton Reset pressé pendant environ 2 secondes (il se trouve au dos de la caméra). Un signal sonore retentit.
2. Attendez que la caméra ait redémarré et qu'elle émette un bip sonore à intervalles réguliers. Cela peut prendre 1 à 2 minutes.
3. Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au réseau wifi de votre choix.
4. Dans la liste des applications de l'appareil, en haut à droite, appuyez sur le symbole "Plus" pour ajouter la caméra.
5. Appuyez sur **Smart Link**, puis sur **Suivant**.
6. Saisissez le mot de passe du réseau wifi, puis appuyez sur **Suivant**.
7. L'appareil mobile émet des bips sonores. Pendant ce temps, tenez-le près du microphone de la caméra.
8. Un signal sonore indique que la connexion a été établie avec succès. L'écran de votre appareil mobile affiche le message **Réglage réalisé avec succès**.
9. Répondez au message d'avertissement par OK.

10. Saisissez le mot de passe par défaut de votre caméra :
123. Vous trouverez également les instructions correspondantes dans votre caméra.
11. Appuyez sur **Enregistrer**.
12. Votre caméra a été ajoutée avec succès.

Supprimer la caméra dans l'application

1. Pour supprimer la caméra de l'application, appuyez sur **Paramètres** en dessous de la caméra.
2. Faites défiler vers le bas et appuyez sur **Supprimer l'appareil**.

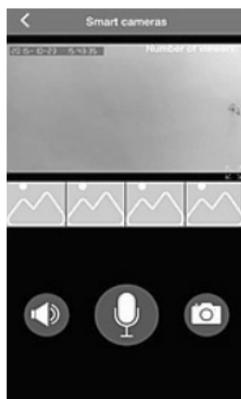
Apparier le capteur à la caméra

Vous pouvez appairer la caméra aux capteurs 433 MHz. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Paramètres** en dessous de la caméra.
2. Appuyez ensuite sur **Sécurité**, puis sur **Mode Alarme**.
3. Appuyez sur **Ajouter un capteur**.
4. Choisissez le capteur souhaité et activez-le.
5. Renommez le capteur et appuyez sur **OK**.

Image en direct

Appuyez sur la caméra pour afficher l'image en direct. Glissez votre doigt sur l'image en direct pour régler la position de la caméra. Placez deux doigts serrés sur l'image en direct et écartez-les pour faire un zoom. Faites le mouvement inverse pour réduire le zoom.



1. Appuyez sur le symbole de la photo pour prendre une photo. Elle s'affiche sous l'image en direct. Appuyez sur le cliché pour l'afficher.
2. Appuyez sur l'icône de haut-parleur pour activer ou désactiver le son de la caméra. Si vous l'activez, vous pouvez entendre les bruits environnants de la caméra. Si vous avez désactivé le son, une X apparaît à côté de l'icône.
3. Appuyez sur l'icône de microphone pour pouvoir parler via la caméra.
4. Android : Dans l'image en direct, appuyez en bas à gauche sur l'affichage de la représentation pour le modifier : LD – SD – HD.
5. Appuyez en bas à droite sur l'icône de plein écran afin d'afficher le plein écran. Appuyez sur l'image en direct pour afficher ou masquer la barre des icônes.
6. Appuyez à gauche sur l'affichage de la résolution pour la régler : LD – SD – HD.
7. Appuyez à nouveau sur l'icône Vidéo pour démarrer ou stopper un enregistrement.

8. Cliquez à droite sur l'icône de cercle (Android) ou sur **PS** (iOS) pour régler l'une des 5 positions pré-réglées de la caméra. Appuyez sur le chiffre souhaité.
9. Cliquez sur **Aperçu des positions pré-réglées** (Android)/ **Afficher le pré-réglage des positions** (iOS) pour régler la position par défaut de la caméra. Cliquez sur **Déterminer le pré-réglage** (Android)/ **Définir l'aperçu de pré-réglage** (iOS) pour enregistrer la position actuelle comme position pré-réglée.
10. Android : Appuyez sur l'icône de combiné pour interrompre la connexion.
11. Appuyez sur l'icône Quitter le plein écran pour retourner à l'aperçu précédent.

Réglages de la caméra

Modifier le mot de passe de la caméra

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Paramètres de sécurité** (Android) ou **Paramètres de sécurité** (iOS).
3. Vous pouvez aussi cliquer sur l'icône de blason sous la caméra.
4. Saisissez le mot de passe actuel.
5. Entrez ensuite le nouveau mot de passe et entrez-le de nouveau pour le confirmer.
6. Appuyez sur **Appliquer** pour l'enregistrer.
7. Dans le champ en-dessous, vous pouvez déterminer un mot de passe pour l'accès invité.

Date et heure

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.

2. Sélectionnez **Date et heure**
3. En glissant le doigt vers le haut ou vers le bas, vous pouvez régler l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes.
4. Procédez de la même manière pour régler le fuseau horaire.
5. Appuyez ensuite sur **OK** (Android) ou sur **Appliquer** (iOS).

Réglage des médias

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Réglages médias** (Android)/ **Réglage médias** (iOS).
3. Appuyez sur **Format vidéo** pour régler la fréquence.
4. Vous pouvez régler le volume en déplaçant le bouton de réglage.
5. Activez **Faire pivoter l'image** pour faire pivoter l'image de la caméra de 180°.

Paramètres réseau

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Paramètres réseau** (Android)/ **Paramètre réseau** (iOS).
3. Sélectionnez **Ethernet** (iOS) ou **wifi** (iOS). Une modification des paramètres entraîne la rupture de la connexion en cours. Si vous avez sélectionné **wifi** (iOS), une liste des réseaux wifi disponibles s'affiche en-dessous.

Paramètres alarme

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.

2. Sélectionnez **Paramètres des notifications d'alarme** (Android)/ **Réglage de l'alarme** (iOS).
3. Activez ou désactivez la détection de mouvement de la caméra. Vous pouvez régler en-dessous la sensibilité de la détection de mouvement à l'aide du bouton de réglage.
4. Activez ou désactivez le **son de l'alarme** (Android)/ **tonalité de l'alarme** (iOS).
5. Activez ou désactivez les notifications d'alarme en cliquant sur le bouton de réglage à côté de **Recevoir les notifications d'alarme** (Android)/ **Recevoir les notifications.** (iOS). Si vous activez cette fonction, votre identifiant de compte s'affiche en-dessous.
6. Cliquez sur **E-mail des notifications d'alarme** (Android)/ **Renseigner une adresse mail** (iOS) pour déterminer l'adresse mail à laquelle les notifications d'alarme doivent être envoyées. Saisissez votre adresse e-mail et sélectionnez votre fournisseur mail dans la liste. Saisissez le mot de passe de votre compte de messagerie, puis appuyez sur **Enregistrer**.
7. Android : Appuyez sur **Séparer** pour ne plus recevoir de notifications à cette adresse mail.
8. Android : Activez ou désactivez la sonnerie en appuyant sur le régulateur à côté de la sonnerie. Réglez ensuite la durée des cycles de sonnerie sur 1, 2 ou 3 min. Confirmez votre choix en appuyant sur la surface OK.
iOS : Activez le déclencheur d'alarme pour régler l'heure de déclenchement de l'alarme en minutes.

Paramètres FTP

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Choisissez **Paramètres FTP**.

3. Android : Cliquez sur **Modifier**. Saisissez le domaine/IP, le nom d'utilisateur, le mot de passe et le port.
4. iOS : Saisissez l'adresse du serveur, le numéro du port, le nom du serveur et le mot de passe du serveur de votre serveur FTP. Vous pouvez ici activer ou désactiver la fonction FTP.
5. Appuyez ensuite sur **Enregistrer**.
6. Android : Activez ou désactivez les paramètres FTP.

Paramètres d'enregistrement

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Paramètres d'enregistrement** (Android)/ **Paramètres d'enregistrement** (iOS).
3. Sélectionnez le **Mode d'enregistrement** (Android)/ **Type d'enregistrement** (iOS). Vous pouvez paramétrer un enregistrement sur 24h, un enregistrement en cas de déclenchement d'alarme ainsi qu'un enregistrement programmé.
4. Si vous avez sélectionné un enregistrement sur 24h, vous pouvez y activer ou désactiver l'enregistrement.
5. Si vous avez sélectionné l'enregistrement en cas de déclenchement d'alarme, vous pouvez y déterminer le temps d'enregistrement de la caméra après déclenchement : 1 min / 2 min / 3 min.
6. Si vous avez sélectionné un enregistrement programmé, vous pouvez y déterminer l'heure de début et de fin en glissant le doigt vers le haut ou le bas. Appuyez ensuite sur **OK** (Android)/ **Appliquer** (iOS).

Paramètre de la zone de détection (iOS)

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.

2. Sélectionnez **Ajouter un capteur** (iOS).
3. Selon l'emplacement de montage, vous pouvez ajouter jusqu'à 8 capteurs et une télécommande.
4. Pour ajouter un capteur ou une télécommande, cliquez sur l'icône Plus à côté de l'ajout souhaité. Cliquez sur **OK** puis déclenchez le capteur ou la télécommande.
5. Appuyez sur l'ajout pour donner un nom au capteur ou à la télécommande.

Informations sur la carte MicroSD

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Paramètres de stockage de la carte MicroSD** (Android)/ **Informations sur la carte MicroSD** pour afficher les informations sur la capacité maximale et la place restante de la carte SD. Vous pouvez également formater la carte SD.

Redémarrer la caméra

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Cliquez sur **Redémarrer l'appareil** pour redémarrer la caméra. Confirmez avec **OK**.

Réinitialiser la caméra

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Sélectionnez **Réinitialiser les paramètres par défaut** (Android)/ **Réinitialiser la caméra** (iOS) pour restaurer les paramètres d'usine de la caméra. Confirmez avec **OK**.

Mises à jour de l'appareil

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.

2. Sélectionnez **Mise à jour de l'appareil** (Android)/ **Mettre à jour le firmware de l'appareil** (iOS). L'appareil recherche une version actuelle de firmware. Si vous voulez l'installer, cliquez sur **OK**.

Informations sur l'appareil

1. Cliquez sur l'icône de réglage sous la caméra.
2. Appuyez sur **Informations sur l'appareil** pour afficher des informations actuelles sur la caméra.

Paramètres de l'application

Appuyez en haut à gauche sur l'icône \equiv ou faites glisser vers la droite pour ouvrir le menu de l'application. Si vous souhaitez retourner à la page d'accueil, cliquez sur **Ma caméra** (Android)/ **Liste des appareils** (iOS).

Le numéro en haut à gauche de l'icône de caméra est votre numéro de compte. Vous pouvez aussi l'afficher en cliquant sur l'icône de caméra. De plus, vous pouvez aussi modifier l'adresse mail, le numéro de téléphone et le mot de passe de l'application ici.

Afficher les vidéos, les photos et les alertes

Pour afficher les vidéos, les photos ou les alertes, cliquez sur :

Android :

Protocole de lecture vidéo, d'affichage de capture instantanée ou de déclenchement d'alarme

iOS :

Protocole de lecture vidéo, de capture instantanée ou d'alarme

Régler l'alarme

Cliquez sur **Menu de l'alarme** (Android)/ **Régler une alarme** (iOS) pour déterminer l'intervalle d'alarme en secondes. Appuyez sur **Appliquer** pour enregistrer. Pour ajouter un nouvel appareil à la liste de blocage, appuyez sur l'icône plus. Saisissez les identifiants de l'appareil et appuyez sur **Enregistrement**. Vous ne recevrez plus de notifications d'alarmes de cet appareil désormais.

Paramètres (Android)

Ici, vous pouvez activer ou désactiver la vibration et le signal sonore de l'alarme en cas de notification. Cliquez sur **Son de l'alarme** pour sélectionner une sonnerie pour la notification d'alarme. Si vous voulez utiliser une sonnerie personnalisée à partir de votre carte SD, cliquez sur **Sonnerie SD** et recherchez le fichier. Appuyez ensuite sur **Enregistrer**.

Vous pouvez activer ou désactiver l'icône de l'application dans la barre de notification. Déterminez-y si l'application doit s'ouvrir automatiquement ou non à l'allumage du smartphone.

Paramètres système (iOS)

Vous pouvez ici activer ou désactiver l'option vibration et sonnerie de l'alarme.

Aide (Android) /FAQ (iOS)

Ici, vous trouverez les questions les plus courantes et les réponses concernant l'application et la caméra.

About

Appuyez sur **About** pour obtenir des informations sur la version actuelle de l'application.

Terminer et se déconnecter

Appuyez sur **Terminer** (Android uniquement) pour fermer l'application. Appuyez sur **Déconnecter** pour vous déconnecter de l'application et pour la fermer.

Télécharger un plugin pour Internet Explorer

Vous pouvez accéder directement à la caméra via Internet Explorer sur votre ordinateur.

3. Démarrez Internet Explorer.
4. Saisissez l'adresse <http://cloudlinks.cn/view/> de la caméra dans la ligne d'adresse d'Internet Explorer.
5. Le message suivant s'affiche à l'écran.



6. Cliquez sur la flèche située à côté du texte pour télécharger le plug-in et l'installer.

7. Après l'installation du plug-in, redémarrez Internet Explorer. Saisissez à nouveau l'adresse **<http://cloudlinks.cn/view/>**.
8. Connectez-vous avec vos données de compte personnel pour utiliser la caméra.

Dépannage

Problème	Solution(s) proposée(s)
<p>La caméra apparaît hors ligne, interrompue ou présente une erreur réseau sur la liste des appareils.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la caméra est bien connectée à votre réseau. • Vérifiez que votre routeur fonctionne. • Branchez la caméra à un câble réseau au lieu d'utiliser la connexion wifi. • Redémarrez l'application ou réactualisez l'aperçu.
<p>La caméra ne peut pas se connecter au réseau.</p>	<p>Vérifiez si vous entendez les signaux sonores de la caméra lors de la connexion. Restaurez les réglages par défaut de l'appareil.</p>
<p>Lorsqu'un appareil est ajouté à l'application, celui-ci n'apparaît pas.</p>	<p>Vérifiez si les appareils se trouvent dans le même réseau LAN que votre smartphone dans l'application. Si la caméra et votre smartphone ne se trouvent pas dans le même LAN, ajoutez la caméra via le numéro d'identification.</p>
<p>Lors de la vidéo en direct, un message indique que le mot de passe est incorrect.</p>	<p>Vérifiez si le mot de passe de la caméra est correct et saisissez, le cas échéant, le mot de passe correct. Si vous</p>

	avez oublié le mot de passe de votre caméra, appuyez sur la touche Reset. Le mot de passe est alors de nouveau le mot de passe par défaut 123.
Lors de la lecture, aucun fichier vidéo ne s'affiche.	Vérifiez les horaires d'enregistrement des vidéos et l'heure système de la caméra.

Réinitialiser les paramètres d'usine de la caméra

Appuyez sur le bouton Reset à l'arrière de la caméra pendant 3 à 5 secondes. Patientez pendant que la caméra se réinitialise puis redémarre.

Protection des données

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, tenez compte les points suivants :

- Supprimez toutes les données.
- Restaurez les réglages par défaut de l'appareil.
- Supprimez l'appareil de l'application.
- Retirez la carte mémoire.

L'application comporte l'explication des raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou certaines autorisations sont requises pour l'enregistrement.

Caractéristiques techniques

Alimentation	100 – 240 V, 50/60 Hz
wifi	IEEE 802.11b/g/n, 2,4 GHz
Fréquence	433 MHz
Résolution	1280 x 720
Connectique	réseau (RJ-45), fente pour carte MicroSD (HC), adaptateur secteur
Carte MicroSD	Jusqu'à 32 Go
Angle de champ	75°
Portée de la vision nocturne infrarouge	Jusqu'à 10 m
Zone surveillée	Horizontal : env. 350° Vertical : env. 110°
Zones configurables	8
Nombre de capteurs externes	Jusqu'à 64
Compression vidéo	H.264
Longueur du câble	150 cm
Dimensions de la caméra (LxHxP)	102 x 112 x 108 mm
Dimensions du support (LxHxP)	90 x 55 x 47 mm
Poids	272 g

Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur <https://www.pearl.fr>.

Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- * d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,

- * d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des

conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant

accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant. Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées. Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.
2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.
3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;

2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié

a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de

concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après

notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel.

Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions

du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

Importé par :

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV5 – 17.07.2018 – BS/FR//MF